

Bedienenerführung 2996

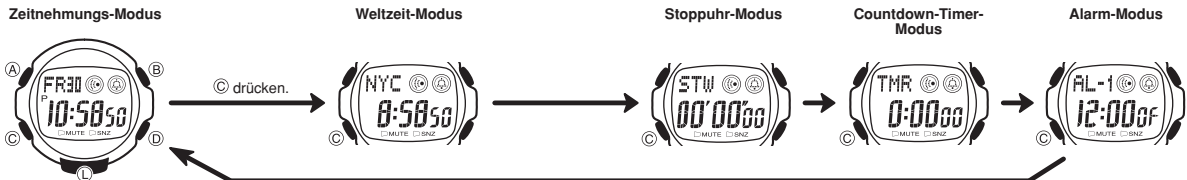
Über diese Bedienungsanleitung



- Die Illustrationen in dieser Bedienungsanleitung zeigen schwarze Zeichen auf weißem Grund.
- Die zu betätigenden Bedienelemente sind durch die in der Illustration gezeigten Buchstaben bezeichnet.
- Die jeweiligen Abschnitte dieser Bedienungsanleitung enthalten die Informationen, die Sie für die Bedienung im entsprechenden Modus benötigen. Weitere Einzelheiten und technische Informationen finden Sie im Abschnitt „Referenz“.

Allgemeine Anleitung

- Drücken Sie (C), um von Modus auf Modus weiterzuschalten.
- Drücken Sie den Knopf (L) in einem beliebigen Modus, um das Display zu beleuchten.



Zeitnehmung



Verwenden Sie den Zeitnehmungs-Modus, um die laufende Uhrzeit und das Datum einzustellen und anzuzeigen.

Vor dem Einstellen von Uhrzeit und Datum bitte diesen Abschnitt lesen!

Die im Zeitnehmungs-Modus und im Weltzeit-Modus angezeigten Uhrzeiten sind miteinander synchronisiert. Aus diesem Grund ist vor dem Einstellen von Zeit und Datum zunächst der Heimat-Stadtcode (Stadtcode aus der Zeitzone, in der die Uhr normalerweise benutzt wird) einzustellen.

- Zum Einsehen des aktuell eingestellten Heimat-Stadtcodes im Zeitnehmungs-Modus den Knopf (A) drücken.
- Einzelheiten zu den Stadtcodes finden Sie in der „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle).

Einstellen von Uhrzeit und Datum



- Halten Sie im Zeitnehmungs-Modus den Knopf (A) gedrückt, bis die Sekundenstellen zu blinken beginnen. Damit ist die Einstellanzeige aktiviert.
- Schalten Sie mit Knopf (C) das Blinken in der nachfolgend gezeigten Reihenfolge weiter, um weitere Einstellungen zu wählen.



- Wenn die zu ändernde Einstellung blinkt, kann diese mit den Knöpfen (D) und (B) wie nachstehend beschrieben geändert werden.

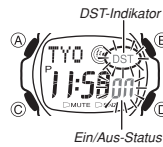
Anzeige	Um dies zu tun:	Folgendes ausführen:
50	Sekunden auf 00 zurücksetzen	(D) drücken.
TYO	Stadtcode ändern	(D) (Osten) oder (B) (Westen) verwenden.
DST 07	Zwischen Sommerzeit (07) und Standardzeit (07) umschalten	(D) drücken.
10:50	Stunde oder Minuten ändern	(D) (+) und (B) (-) verwenden.
12 H	Zeitnehmungsformat zwischen 12 Stunden (12 H) und 24 Stunden (24 H) umschalten	(D) drücken.
5:00 20 06	Jahr, Monat oder Kalenderdatum ändern	(D) (+) und (B) (-) verwenden.

- Näheres zur Sommerzeit-Einstellung siehe „Sommerzeit (DST)“.
- Drücken Sie (A), um die Einstellanzeige zu schließen.
- Wenn Sie die Sekunden auf 00 zurückstellen, während die laufende Sekundenzählung im Bereich von 30 bis 59 liegt, werden die Minuten um 1 erhöht. Im Bereich von 00 bis 29 Sekunden werden die Sekunden auf 00 zurückgestellt, ohne die Minuten zu ändern.
- Im 12-Stunden-Format erscheint im Display bei Uhrzeiten im Bereich von Mittag bis 11:59 Uhr abends der P-Indikator (für „PM“). Uhrzeiten im Bereich von Mitternacht bis 11:59 Uhr mittags werden ohne Indikator angezeigt.
- Im 24-Stunden-Format werden alle Uhrzeiten von 0:00 bis 23:59 Uhr ohne Indikator angezeigt.
- Das im Zeitnehmungs-Modus gewählte 12-Stunden/24-Stunden-Zeitnehmungsformat gilt gleichzeitig auch für die anderen Modi.
- Das Jahr ist im Bereich von 2000 bis 2099 einstellbar.
- Der eingebaute vollautomatische Kalender der Uhr berücksichtigt die unterschiedlichen Längen der Monate und Schaltjahre. Sobald Sie das Datum einmal richtig eingestellt haben, besteht keine Veranlassung, dieses wieder zu ändern, solange nicht die Batterie ausgewechselt wurde.
- Der Wochentag wird automatisch entsprechend dem eingestellten Datum (Jahr, Monat und Tag) angezeigt.

Sommerzeit (DST)

Die Sommerzeit („DST“ bzw. „Daylight Saving Time“) stellt die Uhrzeit gegenüber der Standardzeit um eine Stunde vor. Denken Sie aber immer daran, dass nicht alle Länder oder Gebiete die Sommerzeit verwenden.

Umschalten des Zeitnehmungs-Modus zwischen Sommer- und Standardzeit



- Halten Sie im Zeitnehmungs-Modus den Knopf (A) gedrückt, bis die Sekunden zu blinken beginnen. Damit ist die Einstellanzeige aktiviert.
 - Drücken Sie zweimal Knopf (C), um die Einstellanzeige für die Sommerzeit zu aktivieren.
 - Drücken Sie Knopf (D), um zwischen Sommerzeit (07) und Standardzeit (07) umzuschalten.
 - Drücken Sie Knopf (A) zum Verlassen der Einstellanzeige.
- Wenn auf Sommerzeit geschaltet ist, wird im Zeitnehmungs-Modus und Alarm-Modus der DST-Indikator angezeigt.

Weltzeit



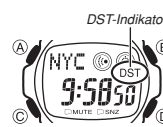
Im Weltzeitmodus können Sie die laufende Ortszeit von 48 Städten (29 Zeitzonen) in aller Welt anzeigen lassen.

- Alle Bedienungsvorgänge in diesem Abschnitt werden im Weltzeit-Modus durchgeführt, der durch Drücken von (C) aufgerufen wird.

Abrufen der Ortszeit für einen anderen Stadtcode

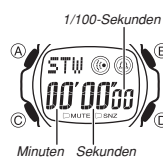
- Drücken Sie im Weltzeit-Modus die Knöpfe (D) und (B), um nach Osten bzw. Westen durch die Stadtcodes zu scrollen.
- Einzelheiten zu den Stadtcodes finden Sie in der „City Code Table“ (Stadtcode-Tabelle).
 - Falls für einen Stadtcode eine falsche Ortszeit angezeigt wird, kontrollieren Sie bitte Ihre Einstellungen für Uhrzeit und Heimat-Stadtcode im Zeitnehmungs-Modus und nehmen Sie die erforderlichen Korrekturen vor.

Umschalten einer Zeitzone zwischen Standardzeit und Sommerzeit



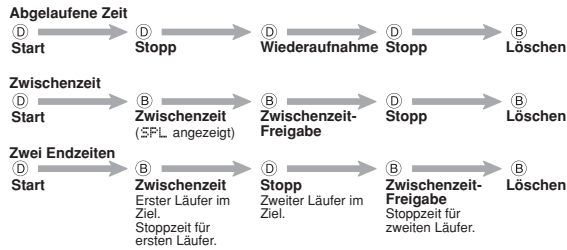
- Rufen Sie im Weltzeit-Modus mit den Knöpfen (D) und (B) den Stadtcode (Zeitzone) auf, für den die Standard-/ Sommerzeit-Einstellung geändert werden soll.
 - Halten Sie Knopf (A) ca. eine Sekunde gedrückt, um zwischen Sommerzeit (DST-Indikator angezeigt) und Standardzeit (DST-Indikator nicht angezeigt) umzuschalten.
- Der DST-Indikator erscheint immer dann, wenn ein auf Sommerzeit eingestellter Stadtcode angezeigt ist.
 - Bitte beachten Sie, dass die Standard-/Sommerzeit-Einstellung nur für den jeweils angezeigten Stadtcode gilt. Andere Stadtcodes werden nicht beeinflusst.
 - Im Weltzeit-Modus können Sie auch den Stadtcode, der aktuell als Heimat-Stadtcode für den Zeitnehmungs-Modus gewählt ist, zwischen Standard- und Sommerzeit umschalten. Die im Weltzeit-Modus vorgenommene Einstellung gilt dann gleichzeitig auch für den Zeitnehmungs-Modus.

Stoppuhr



- Die Stoppuhr lässt Sie die abgelaufene Zeit, Zwischenzeiten und zwei Endzeiten messen.
- Der Anzeigebereich der Stoppuhr beträgt max. 59 Minuten und 59,99 Sekunden.
 - Die Stoppuhr setzt ihren Betrieb fort und beginnt wiederum ab Null, wenn sie ihre Grenze erreicht hat, bis Sie die Stoppuhr stoppen.
 - Der Messvorgang der Stoppuhr läuft auch dann weiter, wenn Sie den Stoppuhr-Modus verlassen.
 - Wenn Sie den Stoppuhr-Modus verlassen, während im Display noch eine Zwischenzeit gehalten wird, löscht dies die Zwischenzeit und die Stoppuhr misst wieder die abgelaufene Zeit.
 - Alle in diesem Abschnitt aufgeführten Bedienungen sind im Stoppuhr-Modus vorzunehmen, der durch Drücken von Knopf (C) aufgerufen wird.

Messen von Zeiten mit der Stoppuhr



Countdown-Timer



Sie können den Countdown-Timer auf eine Zeit im Bereich von 1 Minute bis 24 Stunden einstellen. Wenn die Rückwärtszählung Null erreicht, ertönt ein Alarm.

- Der Countdownbetrieb läuft weiter, auch wenn Sie den Countdown-Timer-Modus verlassen.
- Alle Bedienungsvorgänge in diesem Abschnitt werden im Countdown-Timer-Modus ausgeführt, der mit Knopf (C) aufgerufen wird.

Benutzen des Countdown-Timers

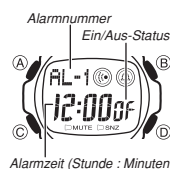
- Starten Sie den Countdown-Timer durch Drücken von Knopf (D) im Countdown-Timer-Modus.
- Wenn der Countdown beendet ist, ertönt der Alarm für 10 Sekunden bzw. bis er durch Drücken eines beliebigen Knopfes gestoppt wird. Nach dem Stoppen des Alarms stellt sich die Countdown-Zeit automatisch auf den Anfangswert zurück.
 - Durch Drücken von Knopf (D) bei laufendem Countdown kann dieser vorübergehend angehalten werden. Drücken Sie zum Fortsetzen des Countdowns dann erneut Knopf (D).
 - Um einen Countdown vollständig abzubrechen, halten Sie ihn zunächst an (durch Drücken von (D)) und drücken dann Knopf (B). Damit stellt sich die Countdown-Zeit auf den Anfangswert zurück.

Einstellen der Countdown-Startzeit



- Halten Sie bei angezeigter Countdown-Startzeit im Countdown-Timer-Modus den Knopf (A) gedrückt, bis die Stunden der Countdown-Startzeit zu blinken beginnen. Damit ist die Einstellanzeige aktiviert.
- Drücken Sie Knopf (C) zum Umschalten des Blinkens zwischen Stunden und Minuten.
- Ändern Sie die Einstellung während des Blinkens mit den Knöpfen (D) (+) und (B) (-).
 - Um den Startwert des Countdowns auf 24 Stunden zu stellen, bitte (00) einstellen.
- Drücken Sie Knopf (A) zum Verlassen der Einstellanzeige.

Alarmer



Im Alarm-Modus stehen fünf voneinander unabhängige Alarmer zur Verfügung. Wenn ein Alarm eingeschaltet ist, ertönt mit Erreichen der dafür eingestellten Alarmzeit ein Alarmton. Einer der Alarmer ist ein Schummeralarm, die anderen vier sind einmalige Alarmer. Sie können darüber hinaus ein stündliches Zeitsignal einschalten, das jede volle Stunde mit zwei Pieptönen meldet.

- Der Alarm-Modus umfasst sechs Anzeigen. Vier dienen für die einmaligen Alarmer (als AL-1 bis AL-4 angezeigt), eine für den Schummeralarm (als SNZ angezeigt) und eine für das stündliche Zeitsignal (als SIG angezeigt).
- Alle Bedienungsvorgänge in diesem Abschnitt werden im Alarm-Modus ausgeführt, den Sie durch Drücken des Knopfes (C) aufrufen können.

Einstellen einer Alarmzeit



- Schalten Sie im Alarm-Modus mit den Knöpfen (D) und (B) durch die Alarmanzeigen, bis die Anzeige des einzustellenden Alarms erscheint.



- Zum Einstellen eines einmaligen Alarms rufen Sie eine der als AL-1 bis AL-4 bezeichneten Anzeigen auf. Zum Einstellen des Schummeralarms rufen Sie die mit SNZ bezeichnete Anzeige auf.
 - Der Schummeralarm wird alle fünf Minuten wiederholt.
- Nachdem Sie einen Alarm gewählt haben, halten Sie den Knopf (A) gedrückt, bis die Stundeinstellung der Alarmzeit zu blinken beginnt. Damit ist die Einstellanzeige aktiviert.
 - Durch diese Bedienung wird der Alarm automatisch eingeschaltet.
 - Drücken Sie den Knopf (C), um das Blinken zwischen der Stunden- und Minuteinstellung zu verschieben.
 - Während eine Einstellung blinkt, verwenden Sie die Knöpfe (D) (+) und (B) (-), um diese zu ändern.
 - Wenn Sie die Alarmzeit unter Verwendung des 12-Stunden-Formats einstellen, denken Sie bitte daran, dass auch die erste (kein Indikator) bzw. zweite (P-Indikator) Tageshälfte richtig einzustellen ist.
 - Drücken Sie den Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.

Alarmbetrieb

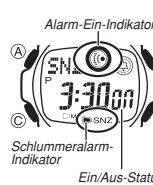
Der Alarm ertönt zur voreingestellten Zeit für 10 Sekunden, unabhängig von dem Modus, auf den die Uhr geschaltet ist. Im Falle des Schummeralarms wird der Alarm alle fünf Minuten bis zu insgesamt sieben Male ausgegeben, falls Sie ihn nicht schon vorher ausschalten.

- Zum Stoppen des ausgegebenen Alarmtons genügt es, einen beliebigen Knopf zu drücken.
- Wenn Sie während des 5-Minuten-Intervalls zwischen den Schummeralarmen eine der nachstehenden Bedienungen vornehmen, wird der gegenwärtige Schummeralarm gelöscht.
 - Anzeigen der Einstellanzeige im Zeitnehmungs-Modus
 - Anzeigen der Schummeralarm-Einstellanzeige SNZ

Testen des Alarms

Halten Sie im Alarm-Modus den Knopf (D) gedrückt, um den Alarm ertönen zu lassen.

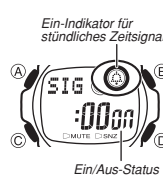
Ein- und Ausschalten eines Alarms



- Wählen Sie im Alarm-Modus mit den Knöpfen (D) und (B) einen Alarm.
- Drücken Sie (A) zum Umschalten des Alarms zwischen ein (0ff angezeigt) und aus (0ff angezeigt).
- Durch Einschalten eines einmaligen Alarms (AL-1 bis AL-4) erscheint in dessen Alarm-Modus-Anzeige der Alarm-Ein-Indikator.
- Durch Einschalten des Schummeralarms (SNZ) erscheinen in dessen Alarm-Modus-Anzeige der Alarm-Ein- und der Schummeralarm-Indikator.
- Der Alarm-Ein-Indikator für einen derzeit eingeschalteten Alarm wird in allen Modi angezeigt.

- Während ein Alarm ertönt, blinkt der Alarm-Ein-Indikator.
- Der Schummeralarm-Indikator blinkt während der 5-Minuten-Intervalle zwischen den Alarmen.

Ein- und Ausschalten des stündlichen Zeitsignals



- Wählen Sie im Alarm-Modus mit den Knöpfen (D) und (B) das stündliche Zeitsignal (SIG).
- Drücken Sie Knopf (A) zum Einschalten (0ff angezeigt) bzw. Ausschalten (0ff angezeigt) des stündlichen Zeitsignals.
- Wenn das stündliche Zeitsignal eingeschaltet ist, wird in allen Modi dessen Ein-Indikator angezeigt.

Beleuchtung



Die Uhr besitzt zwei LEDs (Licht emittierende Dioden) zur Beleuchtung des Displays für bessere Ablesbarkeit im Dunkeln.

Vorsichtsmaßnahmen zur Beleuchtung

- In direktem Sonnenlicht ist die Beleuchtung eventuell schwer erkennbar.
- Wenn ein Alarm ausgegeben wird, schaltet sich die Beleuchtung automatisch aus.
- Häufiges Einschalten der Beleuchtung führt zu einer schnelleren Entladung der Batterie.

Beleuchten des Displays

Die Beleuchtung kann durch Drücken von Knopf (L) in einem beliebigen Modus eingeschaltet werden.

- Anhand der nachstehenden Anleitung kann für die Beleuchtungsdauer zwischen 1,5 Sekunden und 3 Sekunden gewählt werden. Auf Drücken von Knopf (L) bleibt die Beleuchtung je nach gewählter Einstellung für 1,5 Sekunden bzw. 3 Sekunden eingeschaltet.

Einstellen der Beleuchtungsdauer



- Halten Sie im Zeitnehmungs-Modus den Knopf (A) gedrückt, bis die Sekunden zu blinken beginnen. Damit ist die Einstellanzeige aktiviert.
- Drücken Sie bei blinkenden Sekunden Knopf (B), um die Beleuchtungsdauer zwischen 1,5 Sekunden (x) und 3 Sekunden (*) umzuschalten.
- Drücken Sie Knopf (A), um die Einstellanzeige zu verlassen.

Referenz

Dieser Abschnitt enthält nähere Details und technische Informationen zum Betrieb der Uhr. Hier finden Sie auch wichtige Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zu den einzelnen Merkmalen und Funktionen der Uhr.

Bedienungskontrollton



Wenn einer der Knöpfe gedrückt wird, gibt die Uhr einen Bedienungskontrollton aus. Wenn Sie möchten, können Sie diesen Kontrollton ausschalten.

- Auch bei ausgeschaltetem Kontrollton werden Alarmer, das stündliche Zeitsignal und der Alarm des Countdown-Timer-Modus normal ausgegeben.

Ein- und Ausschalten des Bedienungskontrolltons

Halten Sie in einem beliebigen Modus (außer wenn eine Einstellanzeige im Display angezeigt ist) den Knopf (C) gedrückt, um den Bedienungskontrollton ein- (Stumm-Indikator nicht angezeigt) bzw. auszuschalten (Stumm-Indikator angezeigt).

- Durch das Gedrückthalten von Knopf (C) zum Ein- oder Ausschalten des Bedienungskontrolltons ändert sich auch der aktuell eingestellte Modus der Uhr.
- Bei ausgeschaltetem Bedienungskontrollton wird der Stumm-Indikator in allen Modi angezeigt.

Automatische Rückkehrfunktion

- Wenn Sie die Uhr länger als zwei oder drei Minuten im Alarm-Modus belassen, ohne irgendeine Bedienung vorzunehmen, wechselt die Uhr automatisch in den Zeitnehmungs-Modus.
- Wenn Sie eine Anzeige mit blinkenden Stellen länger als zwei oder drei Minuten im Display belassen, ohne irgendeine Bedienung vorzunehmen, speichert die Uhr die bis dahin vorgenommenen Einstellungen und schließt automatisch die Einstellanzeige.

Scrollen

In verschiedenen Modi und Einstellanzeigen können Sie mit den Knöpfen $\text{\textcircled{R}}$ und $\text{\textcircled{L}}$ durch die Daten auf dem Display scrollen. In den meisten Fällen wechselt die Uhr auf Schnelldurchlauf, wenn Sie diese Tasten beim Scrollen gedrückt halten.

Anfangsanzeigen

Wenn Sie den Weltzeit- oder Alarm-Modus aufrufen, erscheinen zuerst die Daten, die beim letzten Verlassen des entsprechenden Modus betrachtet wurden.

Weltzeit

- Die Sekundenzählung im Weltzeit-Modus ist mit der Sekundenzählung im Zeitnehmungs-Modus synchronisiert.
- Alle Ortszeiten des Weltzeit-Modus werden anhand der UTC-Zeitdifferenzen aus der Ortszeit berechnet, die im Zeitnehmungs-Modus für den Heimat-Stadtcode geführt wird.
- Die UTC-Zeitdifferenz gibt den Zeitunterschied zwischen der Zeitzone eines Stadtcodes und der Zeit von Greenwich, England, als Referenzpunkt an.
- „UTC“ steht für „Universal Time Coordinated“, einen weltweiten wissenschaftlichen Standard der Zeitnehmung. Dieser beruht auf sorgfältig gewarteten Atomuhren (Caesium), welche die Zeit mit Mikrosekunden-Genauigkeit einhalten. Schaltsekunden werden wie erforderlich addiert oder subtrahiert, um UTC synchron mit der Erddrehung zu halten.

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVR	Vancouver	-08.0	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
SFO	San Francisco		
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	-07.0	El Paso, Edmonton
MEX	Mexico City	-06.0	Winnipeg, Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago		
MIA	Miami	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-03.5	
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London		
BCN	Barcelona	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Stockholm, Madrid
PAR	Paris		
MIL	Milan		
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
JNB	Johannesburg		
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	
MLE	Male		
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
SIN	Singapore	+08.0	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing		
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney		
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

*Based on data as of June 2005.